

KORSTNAD

Savi/keraamiliste suitsutorudega korstnasüsteemid

**Osa 2: Nõuded ja katsemeetodid märgades
töötingimustes rakendamiseks**

Chimneys

System chimneys with clay/ceramic flue liners

**Part 2: Requirements and test methods under wet
conditions**

EESTI STANDARDI EESSÕNA

Käesolev Eesti standard:

- on Euroopa standardi EN 13063-2:2005+A1:2007 “Chimneys – System chimneys with clay/ceramic flue liners – Part 2: Requirements and test methods under wet conditions” ingliskeelse konsolideeritud teksti identne tõlge eesti keelde ning tõlgendamise erimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest,
- omab sama staatust, mis jõustumisteate meetodil vastuvõetud originaalversioon,
- on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 11.11.2008 käskkirjaga nr 206,
- jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teataja 2008. aasta detsembrikuu numbris.

Standardi tõlkis Premium Tõlkeagentuur, eestikeelse standardikavandi ekspertiisi teostas Urmas Danil, käesoleva standardi tõlke on heaks kiitnud tehniline komitee EVS/TK 32 “Korstnad”.

Standardi tõlke koostamisetepaneku esitas EVS/TK 32, standardi tõlkimist korraldas Eesti Standardikeskus ning rahastas Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 2007-07-18.

Date of Availability of the European standard EN 13063-2:2005+A1:2007 is 2007-07-18.

Käesolev standard on eestikeelne [et] versioon Euroopa standardist EN 13063-2:2005+A1:2007. Teksti tõlke avaldas Eesti Standardikeskus ja see omab sama staatust ametlike keelte versioonidega.

This standard is the Estonian [et] version of the European standard EN 13063-2:2005+A1:2007. It was translated by Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.

91.060.40 Korstnad, lõõrid, kanalid

Võtmesõnad: korstnad, suitsutorud, töötingimused, toimimine, katsetused

Hinnagrupp R

Standardite reprodutseerimis- ja levitamisoigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:

Aru 10, 10317 TALLINN, Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

English Version

**Chimneys – System chimneys with clay/ceramic flue liners –
Part 2: Requirements and test methods under wet
conditions**

Conduits de cheminées - Conduits de cheminées résistant
aux feux de cheminées à paroi intérieure en terre
cuite/céramique - Partie 2: Exigences et méthodes d'essai
en conditions humides

Abgasanlagen - System-Abgasanlagen mit Keramik-
Innenrohren - Teil 2: Anforderungen und Prüfungen für
feuchte Betriebsweise

This European Standard was approved by CEN on 1 April 2005 and includes Amendment 1 approved by CEN on 14 June 2007.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

SISUKORD

EESSÕNA.....	3
1 KÄSITLUSALA.....	3
2 NORMIVIITED	4
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED	4
4 KUJU, MÕÕTMED JA LUBATUD HÄLBED	6
4.1 Suitsutorud.....	6
4.2 Isolatsioon.....	6
4.3 Välisseina elemendid.....	6
4.4 Puhastus- ja kontroll-luugid	6
5 NÕUDED MATERJALIDELE	6
5.1 Komponentidele kehtivad üldised nõuded.....	6
5.2 Kasutusohutus.....	8
5.3 Hügieen, tervishoid ja keskkond.....	9
5.4 Puhastus- ja kontroll-luugid	10
5.5 Välisseina ja lisatarvikute külmumis/sulamiskindlus.....	10
6 KORSTNASÜSTEEMI ÜSIKUTE KOMPONENTIDE ASENDAMINE.....	10
6.1 Üldinformatsioon.....	10
6.2 Suitsutoru asendamine.....	11
6.3 Avatavate moodulite asendamine	11
6.4 Isolatsiooni asendamine	11
6.5 Suitsutoru ühendusmaterjalide asendamine	11
6.6 Välisseina elementide asendamine	12
6.7 Puhastus- ja kontroll-luukide asendamine.....	12
7 MÄRGISTAMINE	12
8 TOOTEINFO	13
9 MÄRGISTUS JA MARKEERIMINE	14
10 VASTAVUSHINDAMINE	14
10.1 Üldinformatsioon.....	14
10.2 Komponendid.....	14
10.3 Esmased tüübi katsetused.....	14
10.4 Komponentide asendamine	15
10.5 Tootmiskontroll tehases.....	15
Lisa A (normlisa) Katsemeetodid.....	16
Lisa B (normlisa) Soojatakistus	25
Lisa C (normlisa) Proovitestimise protsess 10 % aktsepteeritava kvaliteeditaseme ja S2 kontrollitaseme tingimustes.....	26
Lisa ZA (teatmelisa) Käesoleva Euroopa standardi punktid, mis puudutavad EL Ehitustoodete direktiivi asjaomaseid sätteid	30
Kasutatud kirjandus	36

EESSÕNA

Dokumendi (EN 13063-2:2005+A1:2007) on ette valmistanud CEN tehniline komitee CEN/TC 166 "Korstnad", mille sekretariaati haldab UNI.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse teksti avaldamisega või jõustumisteatega hiljemalt 2008. aasta jaanuariks ning sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2009. aasta aprilliks.

Käesoleva dokumendi osaks on CEN poolt 14.06.2007.aastal kinnitatud lisa 1.

Käesolev dokument asendab standardit EN 13063-2:2005.

Muudatuste tegemise käigus lisatud või muudetud tekstiosad on tähistatud tekstis püstkriipsuga lõigu kõrval lehekülje välimisel veerisel.

Dokument on koostatud CEN-ile Euroopa Komisjoni ning Euroopa Vabakaubanduse Assotsiatsiooni poolt antud volituste kohaselt ning toetab EL direktiivi(de)st tulenevaid põhinõudeid.

Seosed EL Direktiivi(de)ga on antud teatmelisas ZA, mis on käesoleva dokumendi lahutamatu osa.

Käesolev standard on savi/keraamilise suitsutoruga korstnasüsteeme käsitleva standardite sarja 2. osa.

1. osa käsitleb korstnasüsteemide tahmapõlengukindlust ja 3. osa korstnasüsteemide õhulõõre.

CEN/CENELEC'i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, Hispaania, Holland, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Luksemburg, Läti, Malta, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik, Ungari ja Ühendkuningriik.

1 KÄSITLUSALA

Käesolev Euroopa standard käsitleb nõudeid ja katsemeetodeid, mida kohaldatakse märgades töötingimustes kasutatavate mitmekihilise seinaga korstnasüsteemide osas (edaspidi „märg korsten”), mis kuuluvad vastavalt standardile EN 1443 rõhuklassi N1, N2 või P1 ja mille töötemperatuur on vastavalt standardile EN 13063-1:2005+A1 võrdne klassiga T600 või sellest madalam ning milles põlemissaadused juhitakse atmosfääri savi/keraamilise lõõrivooderdise kaudu. Lisaks sellele määratletakse standardis toodete nõuded tähistamisele ja vastavushindamisele.

Käesolevat standardit ei kohaldata iseseisva konstruktsiooniga (vabalt- või eraldiseisvate) korstnate puhul.

Märgade korstnasüsteemide komplekteerimisel kasutatakse vastavalt vajadusele järgmisi komponente:

- savi/keraamilised suitsutorud;
- isolatsioonkiht;
- välisseinad;
- happekindel suitsutorude liimsegu või elastsed liimtihendusmassid ühendamiseks;
- välisseinte ühendamiseks kasutatav mört või liimsegu;
- suue;
- korstna vundament;
- kondensaadikoguja;
- kondensaadi eemaldustoru;

- välisvooder;
- avaga moodul;
- puhastus- ja kontroll-luugid;
- vahetükk;
- tugevdus (armeering).

Märg korstnasüsteem koosneb erinevatest, omavahel ühilduvatest korstnakomponentidest, mis on tarnitud või määratletud ühe tootja poolt, kes vastutab kogu korstnasüsteemi eest tervikuna.

MÄRKUS Käesolev dokument ei käsitle tahmapõlengukindlaid korstnasüsteeme.

2 NORMIVIITED

Alljärgnevad normiviited on käesoleva dokumendi kasutamise seisukohast üliolulised. Dateeritud viidete puhul kohaldatakse üksnes viidatud väljaannet. Dateerimata viited (sh ka muudatused) rakenduvad viimase väljaande kohaselt.

EN 998-2:2003 Specification for mortar for masonry – Part 2: Masonry mortar

EN 1366-8 Fire resistance tests for service installations – Part 8: Smoke extraction ducts

EN 1443:2003 Chimneys – General requirements

EN 1457:1999 Chimneys – Clay/ceramic flue liners – Requirements and test methods

EN 12446:2003 Chimneys – Components – Concrete outer wall elements

EN 13063-1:2005+A1:2007 Chimneys – System chimneys with clay/ceramic flue liners – Part 1: Requirements and test methods for soot fire resistance

EN 13069:2005 Chimneys – Clay/ceramic outer walls for system chimneys – Requirements and test methods

EN 13162:2001 Thermal – insulation products for buildings – Factory made mineral wool (MW) products – Specification

EN 13216-1:2004 Chimneys – Test methods for system chimneys – Part 1: General test methods

EN 13384-1 Chimneys – Thermal and fluid dynamic calculation methods – Part 1: Chimneys serving one appliance

EN 14241-1 Chimneys – Elastomeric seals and elastomeric sealants – Material requirements and test methods – Part 1: Seals in flue liners

EN 14297:2004 Chimneys – Freeze-thaw resistance test method for chimney products

ISO 2859-1 Sampling procedures for inspection by attributes – Part 1: Sampling schemes indexed by acceptance quality limit (AQL) for lot-by-lot inspection

3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED

Käesolevas Euroopa standardis kasutatakse standardites EN 1443:2003, EN 13216-1:2004 ja EN 13063-1:2005+A1:2007 sätestatud ning järgmisi termineid ja määratlusi.

3.1

märgades töötingimustes kasutatav korstnasüsteem (*system chimney under wet conditions*)

korstnasüsteem on mitmekihilise seinaga konstruktsioon, mis koosneb eeskätt välisseinast, isolatsioonikihist ning tahmapõlengukindlast sisemisest savi/keraamilisest suitsutorust ja sobib kasutamiseks märgades töötingimustest (vt joonis 1)